



TAM ET CAM
Cécile Gagnon

illustrations
Jacinthe Plante



Éditions de l'isatis

Pour découvrir

Tam et Cam de Cécile Gagnon, illustré par Jacinthe Plante



(Fin de cycle du primaire et cycle secondaire • Classes d'immersion)

ÉTAPE

1

Couverture

Quatrième de couverture

COLLECTION
KORRIGAN



PRÉSENTATION DU LIVRE

Identifiez les éléments suivants :

- Titre du livre
- Auteure
- Maison d'édition
- Illustratrice
- Collection

1. De quelle origine est le conte que vous allez découvrir ?
2. Que raconte l'illustration de la couverture ?
3. Observez bien les deux jeunes filles sur la couverture. À quels détails peut-on déduire que ces personnages sont en opposition ?
4. Que représente le logo de la collection ?
5. Qu'est-ce qu'un korrigan ? De quelle origine est ce mot ?

1. L'aventure de Tam est semblable à celle d'une autre héroïne bien connue. Laquelle ?
2. Qui sont les ennemies de Tam ?
3. Qui vient au secours de Tam ?
4. Que veut dire l'auteure lorsqu'elle indique que Tam va mourir quatre fois ?
5. Quelle est la signification du mot « réincarnation » ?
6. D'après le résumé, essayez d'imaginer le passé de Tam et de sa famille. A-t-elle eu une enfance heureuse ou malheureuse ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Afin de vous familiariser avec les lieux où se situe ce conte, faites une recherche sur le Vietnam. Trouvez des cartes et faites une recherche d'images sur Internet.

Chapitre 1

D'UN CHAPITRE À L'AUTRE :

Lisez un chapitre à la fois et répondez aux questions posées.

Les deux sœurs (p.7 à 10)

1. En quoi les tempéraments de Tam et de Cam sont-ils différents ?
2. Quel triste événement est l'élément déclencheur des mésaventures de Tam ?
3. Pour quelle raison les jeunes filles s'empressent-elles d'aller pêcher des crevettes à la rivière ?
4. Comment Cam parvient-elle à remplir son panier de crevettes. Qu'est-ce que cela vous apprend sur son caractère ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Comparez l'introduction de ce conte avec l'histoire bien connue de Cendrillon. Trouvez les similarités ainsi que les différences dans la mise en situation de ces deux récits.

Amusez-vous à transposer l'introduction de ce conte au Canada. Où vit la famille des deux sœurs ? Que cultive cette famille pour survivre ? Comment s'appellent les deux jeunes filles ? Avec quoi remplissent-elles leurs paniers ?...

Chapitre 2

Le gobie (p. 11 à 18)

1. Qui apparaît pour la première fois devant Tam ?
2. Pourquoi le gobie est-il si important aux yeux de Tam ?
3. Comment disparaît le gobie ?
4. Qui aide Tam à retrouver les arrêtes du gobie ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Dans le conte que vous êtes en train de lire, un gobie accepte de s'installer au fond d'un puits où il vit des jours heureux. Il existe une expression asiatique qui dit : « cesse de faire la grenouille au fond du puits ». À l'aide d'Internet, trouvez la signification de cette expression ainsi que la légende qui y est associée.

Il existe de nombreux contes où de petits êtres magiques habitent les profondeurs des puits. L'un des plus célèbres est le conte du Roi grenouille des frères Willem et Jacob Grimm. Partez à la découverte de ce conte sympathique qui a traversé les âges et qui a même inspiré une chanson rock intitulée Kiss that frog de Peter Gabriel. Si vous ne la connaissez pas, découvrez cette chanson.

Chapitre 3

La fête du printemps (p. 19 à 24)

1. Pourquoi Tam ne peut-elle assister à la fête du printemps ?
2. Bouddha semble toujours survenir au bon moment dans le récit. Qu'est-ce qui provoque son apparition ?
3. En quoi se sont transformées les arrêtes du gobie ?
4. Dans les deux derniers paragraphes du chapitre, quels mots ou expressions suggèrent la beauté et la richesse ?

Chapitre 4

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

À l'aide de la description de l'auteure, dessinez Tam dans ses vêtements de fête.

La sandale d'or et de perles (p. 25 à 32)

1. Dans le deuxième paragraphe, à quoi devine-t-on que Tam est une jeune fille très humble ?
2. Pourquoi le roi est-il fasciné par la sandale ?
3. Dans les phrases suivantes, quel est l'antécédent des pronoms en caractères gras ? Spécifiez aussi de quel genre de pronom il s'agit.
 - p. 26 : À la surprise de tous, l'animal refusa de franchir le pont de bois ; **il** s'arrêta et refusa d'aller plus loin.
 - p. 27 : Elle côtoya de grandes orangeries et des plantations d'ananas **qui** déployaient dans l'air des parfums envoûtants.
 - p. 30 : Enchanté de sa lumineuse beauté, le roi fit monter Tam dans son palanquin pour **la** ramener sur-le-champ au palais.
4. À quoi Cam et sa mère reconnaissent-elles Tam malgré ses vêtements de fête ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Durant le festival, Tam se gava de gâteaux de riz au miel. Ce type de gâteau asiatique a été adapté aux goûts européen et américain depuis fort longtemps. Goûtez à ce classique de la cuisine en réalisant la recette proposée sur le site [Marmiton.org](http://www.marmiton.org) sur la page http://www.marmiton.org/recettes/recette.cfm?num_recette=64333

Chapitre 5

La mort de Tam (p. 33 à 37)

1. Pourquoi Tam doit-elle quitter le palais et se rendre dans son ancienne demeure ?
2. Au pays de Tam et Cam, que fait-on pour honorer la mémoire des morts ?
3. Pourquoi Tam accepte-t-elle de monter dans l'aréquier ?
4. Par le meurtre de Tam, qu'espèrent obtenir Cam et sa mère ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Au Vietnam, trois courants religieux et philosophiques forment le Tam Giao, la religion triple. Ces trois courants sont le bouddhisme, le taoïsme et le confucianisme. À l'aide d'Internet ou de recherches documentaires en bibliothèque, partez à la découverte de ces religions et de leurs fondateurs dont Bouddha et le sage Confucius.

Chapitre 6

Le loriot et le flamboyant (p.39 à 44)

1. Peut-on dire que le roi continue d'aimer Tam au-delà de la mort ? Justifiez votre réponse.
2. Pourquoi peut-on dire que Cam est poursuivie par l'esprit de sa sœur ?
3. En quoi Tam se transforme-t-elle dans ce chapitre ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

À la suite de la mort de Tam, le roi semble inconsolable. D'après-vous devrait-il continuer à chérir la mémoire de sa défunte épouse ou refaire sa vie avec une autre femme ? Comment réagir face à la perte d'un être aimé ? Doit-on vivre au passé ou se tourner résolument vers l'avenir ? Organisez une discussion en classe autour de ce thème et échangez vos points de vue.

Chapitre 7

Le loriot et le flamboyant (p.39 à 44)

1. Peut-on dire que Tam renaît de ses cendres ?
2. Pour quelle raison la marchande de thé fait-elle semblant de quitter son échoppe ?
3. Qu'espère la marchande de thé en déchirant la pelure du kaki ?
4. Comment Tam enrichit-elle l'existence de la marchande de thé ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Le thé est un élément important des cultures chinoise, vietnamienne et japonaise. L'art de le cultiver et de le servir est au cœur des traditions asiatiques et même du taoïsme. Faites l'expérience d'une visite dans un salon de thé afin de vous familiariser avec les arômes subtils des différentes variétés de thé en provenance d'Asie.

Chapitre 8

La vengeance de Tam (p. 49 à 54)

1. Qu'est-ce qui attire la curiosité du roi lorsqu'il passe devant l'échoppe de la marchande de thé ?
2. Afin de piéger Cam, Tam exploite l'un des plus grands défauts de sa sœur, lequel ?
3. En quoi le rôle ainsi que le sort de Cam et de la marchande de thé sont-ils opposés ?
4. D'après-vous à quoi se réfère l'auteure lorsqu'elle écrit :
« Et c'est ainsi que Tam et le Fils du ciel vécurent heureux le reste de leurs jours, entourés de l'amour de leur peuple **et ils bannirent de leur vie l'envie et la perversité.** »

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

D'après-vous, Cam et Tam est-il un conte où tout est bien qui finit bien ou est-ce un conte cruel ? Pourquoi ? Discutez-en en classe et, au besoin, imaginez ensemble une autre fin.

Le lexique

POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE :

(pages 56 à 58)

1. Dans le lexique, plusieurs mots réfèrent aux arbres et à la végétation, lesquels ?

Tam et Cam

La véritable histoire de la Cendrillon vietnamienne
(pages 59 à 61)

1. À quoi ressemble la réalité paysanne dans laquelle est ancrée le conte ?
2. Qui a écrit la première version occidentale de ce conte ?
3. Quelle guerre a mené à l'indépendance du Vietnam ?
4. Sur quelle croyance se fonde le culte des ancêtres ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

L'auteure insiste sur l'importance du riz au Vietnam. Rendez-vous sur You Tube aux pages : <http://fr.youtube.com/watch?v=4SSATkM0S8w> et <http://fr.youtube.com/watch?v=9cLiMedFIZ4> afin de visionner de courts vidéos sur les rizières vietnamiennes.

Découvrir

L'auteure (page 66)

1. Comment Cécile Gagnon a-t-elle connu le conte de Tam et Cam ?
2. D'après Cécile Gagnon, quelle est l'utilité des contes ?
3. Quel autre métier a-t-elle exercé ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Cécile Gagnon a plus d'une centaine de titres à son actif. Rendez-vous à votre bibliothèque scolaire ou municipale afin de découvrir ses œuvres : romans, contes et albums.

Découvrir

L'illustratrice (Page 67)

1. Où est née l'illustratrice ?
2. Qui lui a inspiré sa vocation d'artiste ?
3. En quoi consiste sa formation ?

ACTIVITÉ PROPOSÉE :

Jacinthe Plante utilise, entre autres, des collages de papier pour faire ses illustrations. Faites votre propre collage de la couverture de Tam et Cam et décorez-en votre classe.

Compétences développées

Lire et interpréter un conte

Comprendre un texte complexe et rechercher les informations demandées.

Établir des liens logiques.

Inscrire un conte dans une tradition folklorique précise.

Développer des échanges verbaux autour d'une thématique précise.

Rédiger un texte sur une thématique donnée.

Acquérir des connaissances dans les domaines suivants : géographie, culture asiatique, histoire des religions, dessin et bricolage, gastronomie, éthique, morale.

Lectorat visé

Secondaire 1.2.3.4.5.

Certaines activités peuvent être effectuées par les élèves de la fin du cycle primaire



Conception de cette fiche d'activité : Geneviève Mativat



TAM ET CAM

de Cécile Gagnon
illustré par Jacinthe Plante
COLLECTION KORRIGAN #16



ÉDITIONS DE L'ISATIS
4829 avenue Victoria
Montréal, Qc, H3W 2M9
www.editionsdelisatis.com

Imprimé au Canada
Distributeur au Canada :
Diffusion du Livre Mirabel